



مریم پور ثانی



خانه کتاب

بهار ۱۳۹۸

سرشناسه: پورثانی، مریم  
عنوان و نام پدیدآور: میرزا ابوتراب غفاری کاشانی / مریم پورثانی.  
مشخصات نشر: تهران: خانه کتاب، ۱۳۹۸.  
مشخصات ظاهری: ۶۴ ص.  
فروrost: مشاهیر کتاب آرایی ایران: ۱.  
شایک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۲۲-۵۰۶-۱؛ دوره ۹۷۸-۶۰۰-۲۲۲-۵۰۶-۱.  
موضوع: غفاری کاشانی، ابوتراب بن میرزا بزرگ.  
موضوع: کتاب آرایی - ایران  
Book design - Iran  
موضوع: نقاشان ایرانی - قرن ۱۳ ق. - سرگذشت‌نامه  
Painters - Iran - 19th century - Biography  
موضوع: تصویرگران - ایران  
Illustrators - Iran  
موضوع: رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۸/۷/۹  
ردیغی دیوبی: ۷۵۹/۹۵۵  
شماره ناشرناشی ملی: ۵۶۵۹۲۹۴

مجموعه متن همیر ناب آرایی ایران: دفتر اول  
عنوان: میرزا ابوتراب غفاری کاشانی  
مؤلف: مریم پورثانی  
ناشر: خانه کتاب  
نوبت چاپ: اول، بهار ۱۳۹۸  
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه  
بها: ۲۵۰۰۰ تومان  
شایک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۲۲-۵۰۶-۱  
شایک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۲۲۲-۵۰۶-۱  
طراح گرافیست: علیرضا کرمی  
صفحه آرا: عسگر ابراهیمی  
ناظرچاپ: رحمان کیانی  
چاپ و صحافی: چاپ شادرنگ  
نشانی: تهران، خیابان انقلاب، بین خیابان صبا و خیابان فلسطین جنوبی، شماره ۱۰۸۰، مؤسسه خانه  
کتاب تلفن: ۸۸۳۴۲۹۸۵



۵	پیش گفتار ناشر
۷	سخن‌وئلف
۹	از بول ساهنر
۱۵	کارنامه آرایه‌گری
۵۲	پس از هنروزنه
۵۶	پی‌نوشت
۶۱	تصویرها

دستعف نهادی تبصیدی اسایید گل و فانع تحسیل شد و در مبارزه با شرمند روسیه کار روزنامه‌نگاری را شروع کرد  
 پس از برتری جم احوال و تصادیر و شکال طبقات اشراف و رجال بتوسط جانشین امیر اسلام خان و در زمان  
 دولت علیه و ترجم مخصوص حضور میانوی ایجاد شد میرزا ابوتراب خان برحسب اجازت علیه بکار آمد  
 جاپ و زیر انتباعات استعمال برگ و تصویر گمال روزنامه‌سرف و غیره جسته مدریج اضطرت نهاد  
 با سمه و قنیشکاری را چنانکه مقدار بود و ترقی واده بد رجه گمال آورد و مامن افسران شد و مشارکه پیشان  
 و در طی این خدمت کراز امور دعايات خاصه ملوكانه افاده بر ترتیب و حالی فرشان سرمهکنی و رجه

## سخن مؤلف

پژوهش رحوزه هنرمندان ایران زمین عرصه پهناوری است که نمی‌توان برای آن کرانه‌ای قائل شد. با مصداه سرگذشت و آثار اهل هنر، اطلاعات ارزشمندی از زندگی آن‌ها و وضعیت فرم می‌آید اما این روزگار آن‌ها به دست می‌آید که روشنی بخش حال و آینده است.

کتابی که پیش رو دارد پژوهشی باره میرزا ابوتراب غفاری کاشانی، برادر بزرگتر کمال‌الملک، است. در زمینه زندگی و آثار کمال‌الملک و صنیع‌الملک (عموی این دو برادر) فراوان نوشته‌اند. اما درباره این اب بسیار کمتر نوشته شده است. هنرمندی که تصویرگری روزنامه شرف و بسیاری از کتابهای چاپ سنگی آن روزگار را در کمال زیبایی و با صبر و شکیبایی انجام داد و نهادهایی در تاریخ تصویرگری کتاب و مطبوعات از خود به یادگار گذاشت.

قلم او در شبیه‌سازی تکیه دولت کار دوربین عکاسی را کرد. ما به کمک هنر ابوتراب غفاری می‌توانیم از دروازه زمان عبور کنیم و تکیه دولت را با همه زوایا و جزئیاتش به نظراره بنشینیم؛ بنای باشکوهی که متأسفانه اکنون فقط سه بردوار خاطره‌هاست.

آثاری که از این هنرمند بر جای مانده است، هر کدام سندی بر مهارت و چیره‌دستی اوست. در برخی تصاویری که ابوتراب از عمارت‌ها و دورنمای شهرها کشیده می‌توان ذرات غبار و رطوبت را به‌وضوح احساس کرد و دید. قلم او را سحرآفرین توصیف کرده‌اند.

هنگام جست‌وجوی متون درباره زندگی و آثار ابوتراب غفاری کاشانی، اعم از

کتابهای چاپ سنگی و حروفی و منابع الکترونیکی، بعضی جانکاه تمام وجود را فرا گرفت. اینکه تاکنون زمان تولد و محل دفن او در زیر غباری از جنس ناآگاهی و قدرناسناسی مدفون مانده است. هزاران آه و افسوس که بسیاری از جنبه‌ها و نکات مهم زندگی بزرگان ادب و هنر و علم این آبوخاک در هاله‌ای از ابهام فرو رفته است. تنها راه جبران این غفلت و ناآگاهی، برنامه‌ریزی و انجام پژوهش‌های مستمر و منسجم است. جنین پژوهش‌هایی علاوه بر روشن ساختن نقاط تاریک و مبهم در زندگی مشاهیر، راه مساز توجه به بسیاری از مقوله‌های فرهنگی و اجتماعی هر عصر و در نتیجه، فعالیت در آن حوزه‌ها خواهد شد.

خوشبختانه، مستندگاری در خصوص افراد شاخص در حوزه کتاب‌آرایی در برنامه‌ریزی مدد سه خانه کتاب قرار گرفته است. بر خود لازم می‌دانم از جناب آقای نیکنام حسینی مدیر عامل محترم مؤسسه، برای پرداختن به این مهم سپاسگزاری نمایم.

همچنین، مراتب قدر ائمه خود را تقدیم می‌دارم به محضر استادان بزرگوار، جناب آقای سید فرید قاسمی که این سه بدون راهنمایی ایشان به سرانجام نمی‌رسید، و جناب آقای ناصرالله حدادی که با نسلط کم‌نظر خود به تاریخ و جغرافیای این مرز و بوم بارها پرسش‌های مرا پاسخ گفتند. از مدیران امداده همکاران پر تلاش کتابخانه‌ها و مراکز اطلاع‌رسانی، به ویژه مؤسسه کتابخانه و موزه ملی و کتابخانه حسینیه ارشاد، هم تشکر می‌کنم که با حداکثر توان و مهر به یاری من شتافتند و مدر رحتم و همکاران فنی واحد انتشارات خانه کتاب نیز قدردانی می‌کنم که برای چاپ و انتشار این پژوهش و نگارش در قالب کتاب بسیار تلاش کردند.

در پایان، از خوائندگان فرهیخته و نکته‌سنج تقاضا دارم چنانچه به نکته و موضوعی برخورد کردن، صاحب این قلم را شایسته تذکر بدانند و یادداشت ارزشمند خود را مشفقاته به پست الکترونیکی [poorsani@gmail.com](mailto:poorsani@gmail.com) ارسال نمایند.